

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	6	Explosionszeichnung.....	14
Allgemeines.....	6	Fehlerbehebung.....	15
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6	Technische Daten	15
Zeichenerklärung.....	6	Geräusch- und Vibrationsinformation	16
Sicherheit	7	Recycling.....	17
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	7	Verpackung entsorgen	17
Restrisiken.....	7	Produkt entsorgen.....	17
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	7	Garantie.....	17
Sicherheitshinweise für Hämmer	10	Konformitätserklärung	18
Vor Verwendung.....	10		
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	10		
Meißel einsetzen (Abb. A).....	10		
Zusatzhandgriff einstellen (Abb. B)	11		
Fettstandkontrolle / Fett einfüllen (Abb. C, D, E)	11		
Verwendung.....	11		
Netzanschluss	11		
Ein- / Ausschalten (Abb. F).....	11		
Arbeitshinweise	12		
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport.....	12		
Wartung	12		
Anweisungen zum Wechseln der Kohlebürsten (Abb. G, H, I, J)	12		
Reinigung	13		
Lagerung	13		
Transport.....	13		

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Schwenkbarer Zusatzhandgriff
2. Befestigungsknauf
3. Schaltersperre
4. Ein-/Ausschalter
5. Handgriff
6. Schutzkappe für Kohlebürstenhalter
7. Sechskantschraube
8. Werkzeugaufnahme
9. Arretierbolzen
10. Fetttube
11. Schraubenschlüssel
12. 2x Sechskantschlüssel
13. Kohlebürsten
14. Metall-Aufbewahrungskoffer
15. Spitzmeißel
16. Flachmeißel

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Stemm- und Abbruchhammer (im Folgendem nur "Hammer" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Hammer verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Hammers führen. Wenn Sie den Hammer an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Herstellers erhältlich. Revision: ID 001 - 2022-09 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.


WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.


VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie einen Atemschutz.



Schutzklasse 2.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Das TÜV-Siegel bestätigt, dass das Produkt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **SAH** **1700**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Stemm- und Abbruchhammer (SAH); **Leistung** = 1700 W

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Schwere Auf- und Abbrucharbeiten sowie das Aufreißen von Straßendecken, Betondecken, Fundamenten und anderen verdichteten oder gebundenen Materialien.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen

Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Hammers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemissionen resultieren, falls der Hammer über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden,
- Gesundheitsschäden, die durch das Arbeiten mit giftigen oder gesundheitsschädlichen Materialien auftreten (z. B. Asbest).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** *Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** *Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte*

Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- ### 3) Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** *Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** *Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die*

Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**

Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**

- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.**

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** *Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die*

auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*
- 5) Service**
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Hämmer

- a) Tragen Sie Gehörschutz.** *Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.*
- b) Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.** *Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.*
- c) Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

ACHTUNG! Vor Erstinbetriebnahme Fett einfüllen / kontrollieren.

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie den Hammer und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob der Hammer oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie den Hammer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Meißel einsetzen (Abb. A)

HINWEIS!

Der Hammer ist mit einem werkzeuglosen Meißel-Schnellwechselsystem, für Meißel mit einem 30 mm Sechskantschaft, ausgestattet. Setzen Sie ausschließlich passende Meißel ein. Halten Sie den Meißelschaft und die Werkzeugaufnahme frei von Staub und Verunreinigungen.

- Ziehen Sie den Arretierbolzen **9** heraus und stellen Sie den Bolzen mit der „0“ Markierung nach oben.
- Stecken Sie den Meißel mit der Einfräsung am Sechskant nach oben zeigend in die Werkzeugaufnahme **8**.
- Drehen Sie den gezogenen Arretierbolzen um 180°.
- Überprüfen Sie den sicheren Sitz durch Ziehen am Meißel.
- Zum Entfernen des Meißel gehen Sie in selber Reihenfolge vor.

Zusatzhandgriff einstellen (Abb. B)

- Montieren Sie zunächst den bei Lieferung im Aufbewahrungskoffer eingelegten Befestigungsknauf **2**.
- Öffnen Sie den Befestigungsknauf und bewegen den Zusatzhandgriff **1** in die gewünschte Position.
- Der Zusatzhandgriff ist 360° schwenkbar und kann nach Öffnen des Befestigungsknaufs in die gewünschte Position gedreht werden.
- Fixieren Sie den Zusatzhandgriff in der gewünschten Position durch Anziehen des Befestigungsknaufs.

Fettstandkontrolle / Fett einfüllen (Abb. C, D, E)

HINWEIS!

Prüfen Sie den Fettstand vor jeder Verwendung! Die Verwendung des Hammers ohne ausreichendem Fettstand führt zu irreparablen Schäden.

Auf der Unterseite des Hammers befindet sich eine Sechskantschraube **7**.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Legen Sie den Hammer mit der Sechskantschraube nach oben auf eine ebene Fläche.
- Entfernen Sie die Sechskantschraube mit dem mitgelieferten 23 mm Schraubenschlüssel **11**.

- Füllen Sie Fett der Spezifikation Lithium-Fett bis ca. 1 cm unter den Rand.
- Schrauben Sie die Sechskantschraube wieder ein.

Verwendung

Netzanschluss

⚠ WARNUNG!

Vergewissern Sie sich stets, dass der Hammer ausgeschaltet und die Schaltersperre inaktiv ist, bevor Sie den Hammer an das Stromnetz anschließen.

Der Hammer ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230 V~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert. Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Hammers angegebenen übereinstimmt.

Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe des Netzanschlusses liegt, ist ein Verlängerungskabel mit ausreichendem Querschnitt zu verwenden (mind. 1,5 mm²). Das Verlängerungskabel sollte so kurz wie möglich gehalten werden.

Ein- / Ausschalten (Abb. F)

Der Ein-/Ausschalter **4** befindet sich auf der Oberseite des Hammers.

Einschalten:

- Ein-/Ausschalter drücken
- (Mit Dauerlauffunktion) Ein-/Aus-Schalter drücken und Schaltersperre **3** eindrücken.

Ausschalten:

- Ein-/Ausschalter loslassen
- (Mit Dauerlauffunktion) Ein-/Aus-Schalter drücken und dann loslassen.

Arbeitshinweise

VORSICHT!

Beim Verklemmen des Meißels können hohe Kräfte an den Handgriffen auftreten. Sichern Sie sich daher stets einen guten Stand und nehmen Sie die Handgriffe des Hammers fest in beide Hände. Rechnen Sie stets mit der Möglichkeit des Blockierens des Meißels.

HINWEIS!

Üben Sie keinen unnötigen Druck auf den Hammer aus. Dies ist nicht notwendig und verringert die Schlagwirkung.

- Setzen Sie einen passenden Meißel ein (siehe Kapitel "Meißel einsetzen / entfernen").
- Kontrollieren Sie den Fettstand (siehe Kapitel "Fettstand kontrollieren / Fett einfüllen").
- Stellen Sie einen Netzanschluss her.
- Setzen Sie Meißelspitze an die abzumeißelnde oder brechende Stelle an.
- Setzen Sie den Hammer unter Anwendung seines Eigengewichts in Betrieb (siehe Kapitel "Ein- / Ausschalten").

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung!

Wartung

Das Produkt ist weitgehend wartungsfrei. Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	Art. Nr.
Spitzmeißel & Flachmeißel Set	629311-1

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Produkts kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen. Halten Sie Ihre Einsatzwerkzeuge immer scharf. Schärfen Sie diese immer mit einem geeigneten Werkzeug nach Empfehlung des Einsatzwerkzeugherstellers.

Anweisungen zum Wechseln der Kohlebürsten (Abb. G, H, I, J)

VORSICHT!

Wechseln Sie die Kohlebürsten ausschließlich auf beiden Seiten zum selben Zeitpunkt. Benutzen Sie nur neue, unbenutzte Kohlebürsten die keinerlei Spuren von Beschädigungen aufweisen.

- Legen Sie den Hammer seitlich auf eine Ebene Arbeitsfläche.
- Lösen Sie die beiden Schrauben rechts und links der Schutzkappe für Kohlebürstenhalter mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie die Schutzkappe für Kohlebürstenhalter vom Gehäuse.
- Lösen Sie die Kohlebürstenabdeckung mit einem Schlitzschraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie die Kohlebürstenabdeckung vom Gehäuse.
- Ziehen Sie die Kohlebürste vorsichtig nach oben aus der Halterung.

- Nehmen sie eine neue, unbenutzte Kohlebürste **13** und setzen Sie diese wieder in die Halterung ein.
- Setzen und montieren Sie die Kohlebürstenabdeckung und Schutzkappe für Kohlebürstenhalter in umgekehrter Reihenfolge.



Am Ende der Kohlebürste befindet sich eine Feder welche den Kontakt der Kohle zum Motor sicherstellt. Bei der Montage der Kohlebürstenabdeckung merken Sie deswegen einen leichten Widerstand.

- Nehmen Sie den Wechsel der Kohlebürste auf der gegenüberliegenden Seite des Hammers wie beschrieben vor.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, welche die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Hammers kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Reinigung



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Hammer gelangen.

- Reinigen Sie den Hammer mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben.

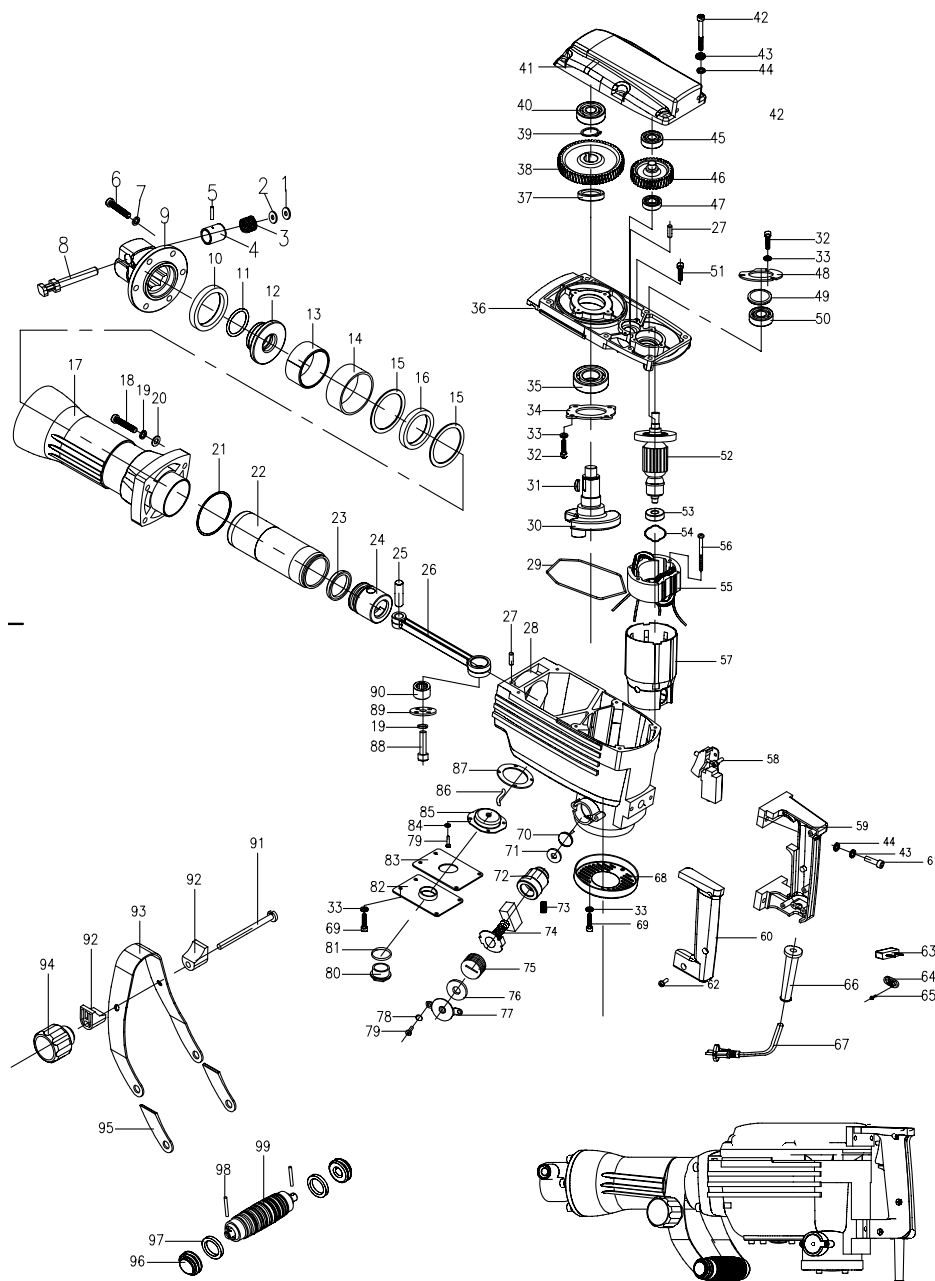
Lagerung

- Entfernen Sie den Meißel vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Meißel einsetzen / entfernen").
- Reinigen Sie den Hammer vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie den Hammer an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie den Hammer sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 50° C.

Transport

- Entfernen Sie den Meißel vor jedem Transport (siehe Kapitel "Meißel einsetzen / entfernen").
- Transportieren Sie den Hammer vor Stößen und Vibrationen geschützt und in dem Aufbewahrungskoffer **14**.
- Tragen Sie den Hammer stets am dafür vorgesehenen Handgriff.

Explosionszeichnung



Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Hammer läuft nicht an.		Überprüfen Sie ob der Hammer korrekt an das Stromnetz angeschlossen ist.
	Kabel beschädigt.	Lassen Sie das Kabel von einer Servicestelle austauschen.
	Selbstabschaltende Kohlebürsten haben ausgelöst.	Lassen Sie die Kohlebürsten von einer Servicestelle austauschen.
	Schalter defekt.	Lassen Sie den Schalter von einer Servicestelle austauschen.
Schlagbohrfunktion aktiv bzw. nicht aktiv	Meißel steckt fest	Meißel entfernen und reinigen
Schlechte Bohrleistung	Meißel Stumpf	Schleifen Sie den Meißel nach, oder wechseln sie diese aus.

Technische Daten

Modell	WWS-SAH1700
Netzspannung	230 V~ / 50 Hz
Nennleistung	1700 W
Schlagzahl	1900 min ⁻¹
Schlagenergie	50 Joule
Werkzeugaufnahme	30 mm (Sechskant)

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 62841-1. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA}	82,8 dB(A)
Schallleistungspegel: L_{WA}	102,8 dB(A)
Unsicherheit: K_{pA} / K_{WA}	1,56 dB(A)

Vibrationsinformation

Gemessen gemäß EN 62841-1.

Vibrationswert: a_h, D	18,575 m/s^2
Unsicherheit: K	1,5 m/s^2

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.

- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt

ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



19

Table of contents

Scope of delivery / parts list	21	Exploded view	28
General	21	Troubleshooting	29
Reading and storing the user manual	21	Technical data	29
Symbols used in this manual	21	Noise and vibrations levels	30
Safety	22	Recycling	31
Scope of use	22	Disposal of packaging	31
Residual risk	22	Disposal of the product.....	31
General safety instructions for power tools.....	22	Warranty	31
Safety instructions for hammers	24	Declaration of conformity	32
Before Use	24		
Checking the product and scope of delivery.....	24		
Inserting the chisel (Fig. A).....	24		
Adjusting additional handle (Fig.B)	25		
Checking the grease level / filling the grease (Fig.C, D, E)	25		
Use	25		
Mains connection.....	25		
Switching on / off (Fig. F).....	25		
Work instructions	26		
Maintenance, cleaning, storage and transport	26		
Maintenance	26		
Instructions for changing the carbon brushes (Fig. G, H, I, J).....	26		
Cleaning	27		
Storage	27		
Transport.....	27		

Scope of delivery / parts list

1. Adjustable auxiliary handle
2. Fastening knob
3. Trigger lock
4. On / Off Switch
5. Handle
6. Protective cap for brush holder
7. Hex screw
8. Tool holder
9. Locking bolt
10. Grease tube
11. Spanner
12. 2x Hex key
13. Carbon brushes
14. Metal storage case
15. Pointed chisel
16. Flat chisel

General

Reading and storing the user manual

This user manual is an integral part of this chiselling and demolition hammer (hereafter referred to only as the "hammer" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Please familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the hammer. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Failure to follow the instructions given in this manual may result in serious injury or damage to the hammer. If you give the hammer to a third party, you must also hand over this operating manual. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2022-09 - REV001

Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

	WARNING! Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION! Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
	NOTE! Warns against possible damages.
	This symbol refers to useful information on assembly or usage.
	Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
	Read the user manual.
	Wear ear protection.
	Wear safety goggles.
	Wear protective gloves.
	Wear a dust mask.
	Protection category II
	The "GS" symbol stands for verified safety. Products that are marked with this symbol meet the requirements of the German product safety law (ProdSG).
	The TÜV seal confirms that the product is safe when used as intended.

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS - **SAH** **1700**
Distributor Product (ENG) Power

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Product (GER)** = Chiselling and Demolition hammer (SAH); **Power** = 1700 W



Safety

Scope of use

The product is intended for private and DIY users only for the following purposes:

- It can be used for heavy duty excavation and demolition works, breaking road surfaces, concrete floors, foundations and other compacted and bound materials.

Any other use is expressly prohibited and is considered as misuse. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the product for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Using accessories and spare parts not intended for this product.
- Repair of the product by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the product.
- Operation or maintenance by those who do not know how to handle the product and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this product. Do not make any modifications to the product. Any modification to the product may be dangerous and is prohibited.

Residual risk

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following risks may arise due to the nature of the hammer:

- Health issues resulting from vibration, if the hammer is used for an extended period of time, or is not operated and maintained properly,
- Injury and property damage caused by parts flung out or tool attachment breakage,

- Health hazards as a result of working with toxic or harmful materials (e.g. asbestos).

General safety instructions for power tools

⚠ WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors,** use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable,** use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) **Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities,** ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of





moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Safety instructions for hammers

- a) **Wear ear protection.** *Noise can cause loss of hearing.*
- b) **Use the additional handles supplied with the device.** *Loss of control can lead to injury.*
- c) **Hold the tool by its insulated gripping surfaces only when performing an operation where the drill bit may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*

Before Use

⚠ WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

WARNING! Before initial use, fill / check the grease.

Checking the product and scope of delivery

⚠ WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the hammer and accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the hammer or the accessories are damaged.
- Do not use the hammer if it is damaged or parts are missing. Contact the manufacturer via the service centre listed on the warranty card.

Inserting the chisel (Fig. A)

NOTE!

The hammer is provided with a tool-less quick-change system for chisels having a 30 mm hexagonal shaft. Use only suitable chisels. Keep the shaft of the chisel and the tool holder free of dust and debris.

- Pull out the locking bolt **9** and turn it with the "0" mark facing up.
- Insert the chisel into the tool holder with the recessed part of the hexagonal shaft facing up. **8**.
- Turn the locking bolt by 180°.
- Check that the chisel is locked in place by pulling on it.
- To remove the chisel proceed in the same sequence.

Adjusting additional handle (Fig.B)

- Screw on the fastening knob supplied in the metal storage case **2**.
- Open the fastening knob and move the additional handle **1** to the desired position.
- The additional handle can be rotated 360° and can be moved into the required position after opening the fastening knob.
- Mount the additional handle in the required position by tightening the fastening knob.

Checking the grease level / filling the grease (Fig.C, D, E)

NOTE!

Inspect the grease level before every use! Using the hammer without sufficient grease causes irreparable damage.

There is a hexagonal screw **7** at the bottom of the hammer.

Proceed as follows:

- Place the hammer on a level surface with the hexagonal screw facing up.
- Remove the hexagonal screw using the 23 mm wrench supplied. **11**
- Fill the specified lithium grease upto approximately 1 cm below the rim.
- Replace the hexagonal screw.

Use

Mains connection

⚠ WARNING!

Always make sure that the hammer is switched off and the switch lock is inactive before connecting the hammer to the mains.

The hammer is designed for use with single-phase AC 230V ~ / 50 Hz and has protective insulation. Check whether the existing mains voltage matches with the specification on the rating plate of the hammer.

If the work area is not close to the mains outlet, use an extension cable with sufficient cross section (min. 1.5 mm)². The extension cable used should be as short as possible.

Switching on / off (Fig. F)

The On/Off switch **4** is located on the top of the hammer.

Switching on:

- Press the On/Off switch .
- (With continuous operation function) Press the On/Off switch and depress the switch lock **3** .

Switching off:

- Release the On/ Off switch
- (With continuous operation function) Press the On/Off switch and then release.



Work instructions

⚠ CAUTION!

Powerful forces can be exerted on the handles if the chisel jams. Always grip the hammer firmly with both hands and maintain a stable posture. Always consider the possibility that the chisel could jam.

NOTE!

Do not apply unnecessary force on the hammer. This is not necessary and reduces the impact effect.

- Insert a suitable chisel (see chapter "Inserting / removing chisel").
- Check the grease level (see chapter "Checking the grease level / Filling grease").
- Connect the mains.
- Place the tip of the chisel at the point to be chiselled or demolished.
- Operate the hammer using its own weight (see chapter "Switching on / off").

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Disconnect the mains plug before carrying out any adjustments, maintenance or repair!

Maintenance

The product requires very little maintenance. Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

The following original spare parts are available from the customer service department of the manufacturer:

Part description	Art. No.
Pointed chisel & flat chisel set	629311-1

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

Keep your tool bits always sharp. Sharpen them always using a suitable tool as recommended by the tool bit manufacturer.

Instructions for changing the carbon brushes (Fig. G, H, I, J)

⚠ CAUTION!

Replace the carbon brushes on both sides simultaneously. Use only new, unused carbon brushes that are not damaged in any manner.

- Place the hammer on its side on a level surface.
- Loosen the two screws on either side of the protective cap of the carbon brush holders using a Phillips-head screwdriver (not included with the supply).
- Remove the protective cap of the carbon brush holder from the housing.
- Loosen the carbon brush cover using a screwdriver (not included in the supply).
- Remove the carbon brush cover from the housing.
- Lift the carbon brush carefully from the top out of the holder.

- Take a new, unused carbon brush **13** and insert it into the holder.
- Replace and mount the carbon brush cover and protective cap of the carbon brush holder in reverse order.

i A spring which ensures contact between the carbon brush and the motor, is located at the end of the carbon brush. This is why you feel a slight resistance when mounting the carbon brush cover.

- Replace the carbon brush on the other side of the hammer as described.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the hammer and understand and follow the safety regulations.

Cleaning

⚠ CAUTION!

Make sure that liquids do not get inside the hammer.

- Clean the hammer with a moist cloth.
- Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents.
- Allow all the parts to dry completely.
- Make sure that the ventilation slots are open.

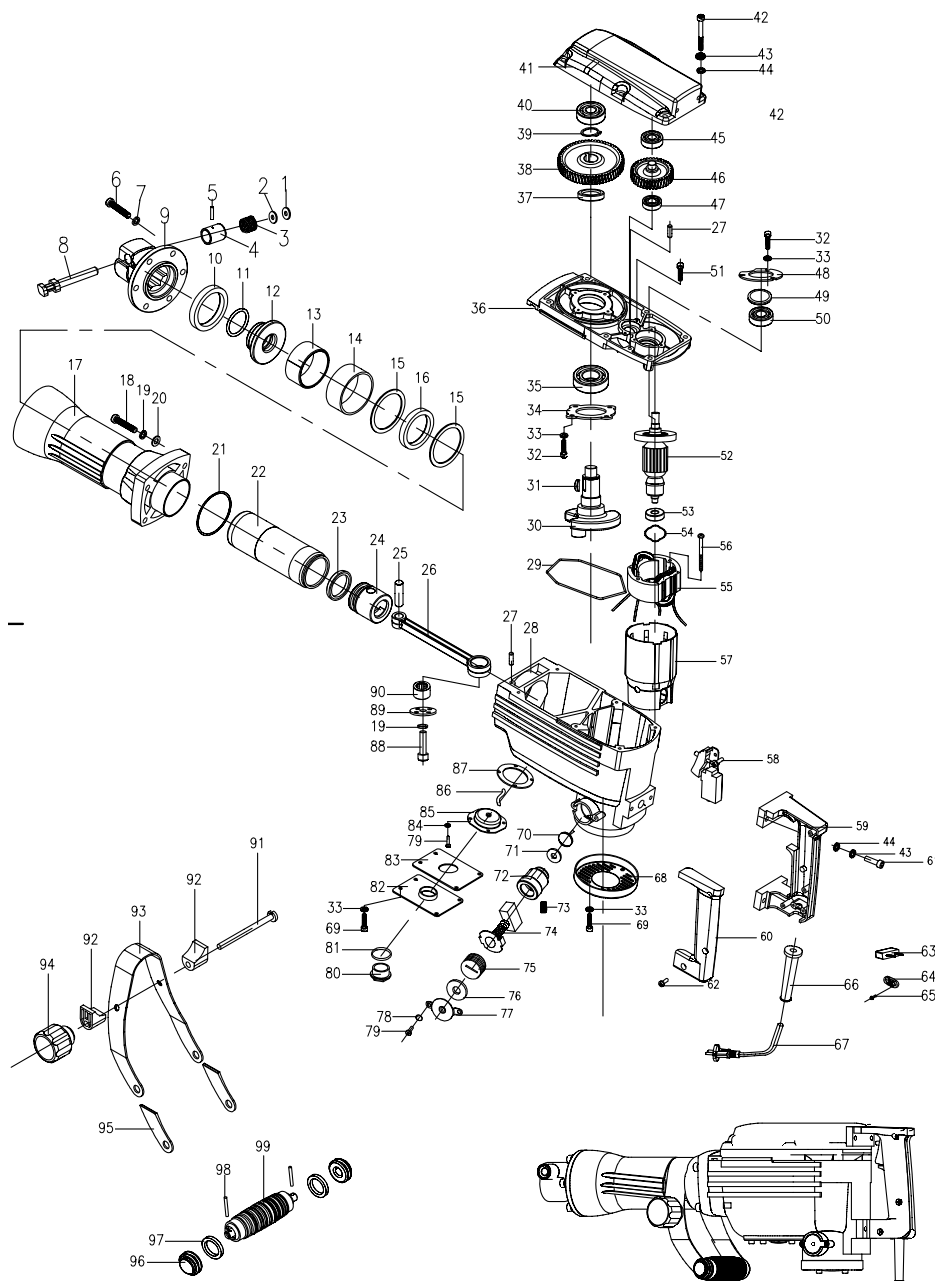
Storage

- Remove the chisel before storing it (see chapter "Inserting / removing the chisel").
- Clean the hammer before storage.
- Keep the hammer in a safe, cool, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when not being used.
- Store the hammer and the battery at an ambient temperature of 0 - 50° C.

Transport

- Remove the chisel before transporting it (see chapter "Inserting / removing the chisel").
- Use the transport case **14** and secure the hammer in place during transport.
- Always carry the hammer using the handle provided for this purpose.

Exploded view



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
The hammer does not start.		Check whether the hammer is correctly connected to the mains.
	Damaged cable.	Have the replaced by customer service
	The carbon brushes are worn.	Have the carbon brushes checked by customer service
	Trigger defective	Have the trigger switch checked by customer service
Hammer mode on or off	Chisel is jammed	Remove the chisel and clean it
Poor drilling performance	Chisel is blunt	Sharpen the chisel, or replace it.

Technical data

Model	WWS-SAH1700
Mains Voltage	230 V ~ / 50 HZ
Rated power	1700 W
Blows per minute	1900 min ⁻¹
Impact energy	50 Joule
Tool holder	30 mm (Hex)



Noise and vibrations levels

Noise emissions

Measured according to EN 62841-1 The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable ear protection).

Sound pressure level: L_{pA} 82.8 dB(A)

Sound power level: L_{wA} 102.8 dB(A)

Instability: K_{pA} / K_{wA} 1.56 dB(A)

Vibration details

Measured according to EN 62841-1

Vibration level: $a_{h,D}$ 18.575 m/s^2

Instability: K 1.5 m/s^2

The overall vibration value and the noise emission value specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration value and the noise emission value specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

⚠ WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined

- Is the product well-maintained and in good condition
- How, and for what material, will the product be used.
- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the product held tightly by the user.
- Is the product operated properly as described in this manual
- If the product is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness

⚠ WARNING!

Safety measures have to be defined to protect the operator based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load).

Depending on the way the tool is used and the operating conditions, the following safety precautions have to be taken for the safety of the operator:

- Try to avoid exposure to vibration as much as possible.
- Only use proper accessories.
- Wear anti-vibration gloves when using the product.
- Follow the instructions on maintenance and care given in this product manual.
- Avoid using the product at temperatures below 10°C and over 40°C.
- Plan your work in such a way so that you do not have to use vibrating tools over several days.

Recycling

Disposal of packaging



Dispose of packaging separately.
Dispose of card and paper in waste paper, plastic at collection points.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this device with normal household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market:

When purchasing a new device, you have the right to return the old device to your dealer. Dealers of electrical and electronic devices with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic devices are obliged to take back old devices free of charge, even if you do not purchase a new device, if the dimension of the old device does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the device that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old devices.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts, e.g. switch, batteries or those made of glass.





This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.



33

Sommaire

Livraison / description des pièces	35	Dessin éclaté.....	43
Généralités.....	35	Dépannage.....	44
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	35	Caractéristiques techniques.....	44
Explication des symboles.....	35	Information concernant le bruit et les vibrations.....	45
Sécurité.....	36	Recyclage.....	46
Utilisation conforme à l'usage prévu	36	Élimination de l'emballage.....	46
Autres risques	36	Élimination du produit.....	46
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques.....	36	Garantie	46
Consignes de sécurité pour le marteau burineur.....	39	Déclaration de conformité.....	47
Avant l'utilisation.....	39		
Vérifiez le produit et la livraison.....	39		
Mise en place du burin (Fig. A).....	39		
Réglage de la poignée supplémentaire (Fig. B).....	40		
Contrôle du niveau de graisse / remplissage de la graisse (Fig. C, D, E).....	40		
Utilisation.....	40		
Connexion au secteur	40		
Mise en marche / arrêt (fig. F)	40		
Consignes de travail.....	41		
Maintenance, nettoyage, stockage et transport.....	41		
Entretien	41		
Instructions pour le remplacement des balais de charbon (Fig. G, H, I, J).....	41		
Nettoyage.....	42		
Stockage.....	42		
Transport.....	42		

Livraison / description des pièces

1. Poignée supplémentaire pivotante
2. Bouton de fixation
3. Verrou d'interrupteur
4. Interrupteur marche / arrêt
5. Poignée
6. Capot de protection pour support de balais de charbon
7. Vis à six pans
8. Fixation d'outil
9. Boulon de blocage
10. Tube de graisse
11. Clé à vis
12. 2x clés hexagonales
13. Balais de charbon
14. Valise de rangement métallique
15. Burin pointu
16. Burin plat

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie du marteau piqueur de démolition (désigné par la suite par « Marteau burineur » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le marteau burineur. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager le marteau burineur. Si vous donnez le marteau burineur à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2022-09 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans la présente notice, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.

i Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.

CE Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.

  Lisez la notice.

 Portez une protection acoustique.

 Portez des lunettes de protection.

 Portez des gants de protection.

 Portez un masque respiratoire.

 Classe de protection 2.

 Le symbole « GS » signifie sécurité testée (« Geprüfte Sicherheit »). Les produits identifiés par ce signe répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

 Le sceau TÜV confirme que le produit est sûr lorsqu'elle est utilisée conformément à sa finalité.



La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

WWS - **SAH** **1700**
Distributeur Produit (GER) Puissance

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = marteau-burineur (SAH) ; **puissance** = 1700 W

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de la scie. Ne procédez à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du palan à câble peut être dangereuse et est donc interdite.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est destiné exclusivement aux utilisateurs privés dans les domaines des loisirs et de bricolage pour les fins suivantes :

- Il permet de procéder aux travaux de perçage et de démolition difficiles ainsi qu'à l'ouverture de revêtements de routes, de revêtement en béton, de fondations et d'autres matériaux compactés ou liés.

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme une utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au marteau burineur, peuvent survenir :

- Dommages corporels résultant de vibrations au cas où le marteau burineur serait utilisé pendant longtemps ou qu'il n'est pas correctement guidé et entretenu,
- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil,
- Dommages corporels résultant du travail avec des matériaux nocifs ou toxiques (p. ex. amiante).

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. *Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et/ou blessures graves.*

Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*
- b) **Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

2) Sécurité électrique

- a) **La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec à des outils électriques mis à la terre.** *Les prises de courant non modifiées et adaptées réduisent les risques de chocs électriques.*
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*
- c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*
- d) **N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement.** *Des câbles de raccordement*

endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'un choc électrique.

- e) **Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonges également adaptés pour l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.*
- b) **Portez un équipement de protection personnel et portez toujours des lunettes de protection.** *Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive selon le type et l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil électrique est hors circuit avant de le raccorder à l'alimentation électrique et / ou à la batterie avant de le prendre ou de le porter.** *Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.*



- d) Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
- e) Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment.** *Vous pourriez ainsi, même dans des situations inattendues, mieux contrôler l'appareil électrique.*
- f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*
- h) Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- 4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
- a) Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté pour votre travail.** *En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.*
- b) N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) Retirez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.*
- f) Veillez à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.*
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de*

commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.

5) Service après-vente

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*

Consignes de sécurité pour le marteau burineur

- a) **Porter une protection acoustique.** *Le bruit peut provoquer la perte de l'ouïe.*
- b) **Utilisez les poignées supplémentaires livrées avec l'appareil.** *La perte de contrôle peut occasionner des blessures.*
- c) **Lorsque vous effectuez des opérations au cours desquelles l'outil d'insertion risque de toucher des câbles électriques dissimulés ou bien le propre câble de l'appareil, maintenez l'appareil par les zones de saisie isolées.** *Le contact avec un câble sous tension peut transmettre la tension aux parties métalliques de l'appareil et provoquer une décharge électrique.*

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

ATTENTION ! Remplir / vérifier la graisse avant la première mise en service.

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez le marteau burineur et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que le marteau burineur ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le marteau burineur. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Mise en place du burin (Fig. A)

REMARQUE !

Le marteau burineur est équipé d'un système de changement rapide de burin sans outil pour burins avec tige hexagonale de 30 mm. N'utilisez qu'exclusivement des burins adaptés. Veillez à la propreté de la tige de burin et de la fixation d'outil libres de poussière et de salissures.

- Retirez le boulon de blocage **9** et réglez le boulon avec le marquage « 0 » dirigé vers le haut.
- Introduisez le burin dans la fixation avec le fraisage hexagonal dirigé vers le haut **8**.
- Tournez le boulon de blocage serré sur 180°.
- Vérifiez le bon logement en tirant sur le burin.
- Pour retirer le burin, faites l'opération inverse.



Réglage de la poignée supplémentaire (Fig. B)

- Montez d'abord le bouton de fixation livré lors de la livraison et se trouvant dans la valise de rangement **2**.
- Ouvrez le bouton de fixation et déplacez la poignée supplémentaire **1** dans la position souhaitée.
- La poignée supplémentaire peut pivoter de 360° et peut être tournée dans n'importe quel angle après ouverture du bouton de fixation.
- Fixez la poignée supplémentaire à la position souhaitée en serrant le bouton de fixation.

Contrôle du niveau de graisse / remplissage de la graisse (Fig. C, D, E)

REMARQUE !

Vérifiez le niveau de graisse avant chaque utilisation ! Une utilisation du marteau burineur avec trop peu de graisse peut provoquer des dommages irréparables.

Un regard d'huile se trouve à la partie inférieure du marteau burineur **7**.

Procédez de la manière suivante :

- Posez le marteau burineur avec la vis à six pans dirigée vers le haut, sur une surface plane.
- Enlevez la vis à six pans avec la clé à fourche de 23 mm livrée **11**.
- Remplissez de graisse conforme aux spécifications de la graisse au lithium jusqu'à environ 1 cm sous le rebord.
- Revissez la vis à six pans.

Utilisation

Connexion au secteur

⚠ AVERTISSEMENT !

Assurez-vous toujours que le marteau burineur est déconnecté et que le blocage de commutateur est inactif avant de raccorder le marteau burineur au secteur.

Le marteau burineur est conçu et isolé pour un fonctionnement sur courant alternatif monophasé de 230 V~ / 50 Hz. Vérifiez si la tension du réseau disponible correspond aux indications de la plaquette signalétique du marteau burineur.

Si la zone de travail ne se trouve pas à proximité du raccord électrique, utiliser un câble de rallonge d'une section suffisante (au moins 1,5 mm²). Le câble de rallonge doit être aussi court que possible.

Mise en marche / arrêt (fig. F)

L'interrupteur marche / arrêt **4** se trouve au dessus de l'appareil.

Mise en marche :

- Appuyer sur le commutateur marche/arrêt
- (Avec fonction continue) Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et enfoncez le verrou d'interrupteur **3**.

Arrêt :

- Relâcher le commutateur marche/arrêt
- (Avec fonction de fonctionnement continu) Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt puis le relâcher.

Consignes de travail

⚠ ATTENTION !

Si le burin se coince, des forces importantes se font sentir aux poignées. Assurez par conséquent une bonne stabilité et tenez fermement les poignées du marteau burineur des deux mains. Penser toujours que le burin peut se bloquer.

REMARQUE !

Ne portez pas de pression inutile sur le marteau-burineur. Ceci n'est pas nécessaire et diminue l'effet de frappe.

- Placez un burin adapté (voir le chapitre « Mettre/enlever le burin »).
- Contrôlez le niveau de graisse (voir chapitre « Contrôle du niveau de graisse / Remplissage de la graisse »).
- Établissez une connexion au réseau.
- Placer la pointe du burin sur l'endroit à buriner ou briser.
- Mettre le marteau burineur en service avec son propre poids (voir chapitre « Mise en marche / arrêt du marteau burineur »).

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez la fiche de secteur avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une mise en état !

Entretien

Le produit ne demande pratiquement aucun entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Les pièces de rechange d'origine suivantes sont disponibles auprès du service après-vente du fabricant :

Description pièces	N° art.
Ensemble de burin pointu & burin plat	629311-1

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité. Toujours maintenir les embouts affûtés. Affûtez-les toujours avec un outil adapté d'après les recommandations du fabricant des embouts.

Instructions pour le remplacement des balais de charbon (Fig. G, H, I, J)

⚠ ATTENTION !

Changez les balais à charbons uniquement des deux côtés en même temps. N'utilisez que des balais à charbons neufs et inutilisés qui ne montrent aucun signe d'endommagement.

- Placez le marteau latéralement sur une surface de travail plane.
- Desserrez les deux vis à droite et à gauche du capuchon de protection du support de balais à charbons avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Enlevez le capuchon de protection du support de balais à charbons du boîtier.
- Retirez le capot des balais à charbons avec un tournevis plat (non fourni).
- Enlevez le capot des balais à charbons du boîtier.
- Tirez doucement les balais à charbons vers le haut du support.

- Prenez un balai à charbon neuf, inutilisé **13** et placez-le dans le support.
- Placez et montez le capot des balais à charbons et le capuchon de protection pour le support de balais à charbons dans l'ordre inverse.



À l'extrémité du balai à charbon, se trouve un ressort qui assure le contact entre le charbon et le moteur. Lors du montage du capot des balais à charbons, vous remarquerez donc une légère résistance.

- Remplacez le balai à charbon du côté opposé du marteau comme décrit.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du marteau burineur et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du marteau-burineur.

- Nettoyez le marteau burineur avec un chiffon humide.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs.
- Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veillez à ce que les fentes d'aération restent ouvertes.

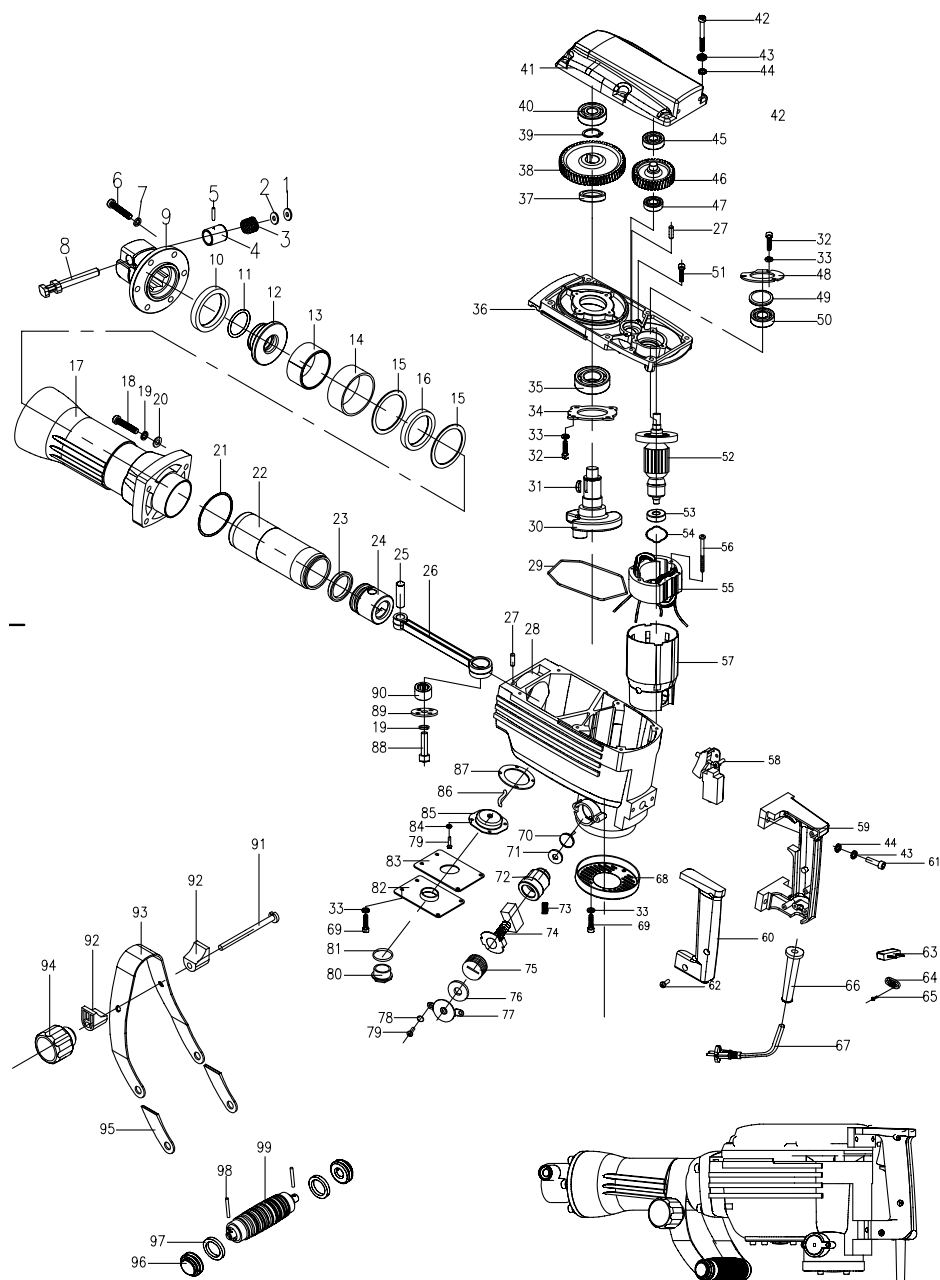
Stockage

- Retirez le burin avant chaque stockage (voir chapitre « Mise en place du burin »).
- Nettoyez le marteau burineur avant de l'entreposer.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le marteau burineur dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stockez le marteau-burineur ainsi que la batterie à une température ambiante de 0 - 50° C.

Transport

- Retirez le burin avant chaque transport (voir chapitre « Mise en place du burin »).
- Transportez le marteau burineur protégé des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine **14**.
- Portez toujours le marteau burineur à l'aide de la poignée prévue à cet effet.

Dessin éclaté



Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
 Le marteau burineur ne démarre pas.		Contrôlez que le marteau burineur est correctement raccordé au réseau électrique.
	Câble endommagé.	Faites remplacer le câble par un service après-vente.
	Balais de charbon à déconnexion automatique déclenchés.	Faites remplacer les balais à charbon par un service après-vente.
	Commutateur défaillant.	Faites remplacer l'interrupteur par un service après-vente.
Fonction perçage à percussion active ou non active	Le burin est coincé	Enlever et nettoyer le burin
Puissance de perçage insuffisante	Burin émoussé	Affûtez le burin ou remplacez le.

Caractéristiques techniques

Modèle	WWS-SAH1700
Tension du secteur	230 V~ / 50 Hz
Puissance nominale	1700 W
Vitesse de frappe	1900 min ⁻¹
Énergie de frappe	50 Joule
Fixation d'outil	30 mm (six pans)

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

mesurées conformément à EN 62841-1. Le niveau sonore sur le poste de travail peut dépasser 85 dB (A), dans ce cas des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection anti-bruit adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}
82,8 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{WA}
102,8 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA}
1,56 dB(A)

Information relative aux vibrations

mesurées conformément à EN 62841-1.

Valeur de vibrations : $a_{h,D}$ 18,575 m/s²

Incertitude : K 1,5 m/s²

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.

- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants anti-vibration quand vous utilisez l'outil du produit.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 10°C et supérieures à 40°C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.



Recyclage

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en les triant. Jetez les cartons d'emballage avec les vieux papiers et déposez les films au centre de collecte des matières recyclables.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre

revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les accus ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.



Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.

Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	49	Výkres dílů	56
Všeobecné informace	49	Odstranění poruchy	57
Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte....	49	Technické údaje.....	57
Legenda k použitým symbolům.....	49	Informace o hlučnosti a vibracích.....	58
Bezpečnost.....	50	Recyklace	59
Použití v souladu s určením.....	50	Likvidace obalu.....	59
Zbytková rizika.....	50	Likvidace produktu.....	59
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	50	Záruka	59
Bezpečnostní upozornění pro kladiva.....	52	Prohlášení o shodě.....	60
Před použitím	53		
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky.....	53		
Nasazení sekáče (obr. A)	53		
Nastavení přídatné rukojeti (obr. B)	53		
Kontrola naplnění tukem / naplnění tukem (obr. C, D, E)	53		
Použití.....	54		
Připojení k síti.....	54		
Zapnutí / vypnutí (obr. F)	54		
Pracovní pokyny.....	54		
Údržba, čištění, skladování a transport	54		
Údržba.....	54		
Instrukce pro výměnu uhlíkových kartáčků (obr. G, H, I, J)	55		
Čištění.....	55		
Skladování.....	55		
Přeprava	55		

Rozsah dodávky / seznam dílů

1. Otočná přídavná rukojeť
2. Upevňovací knoflík
3. Pojistka spínače
4. Spínač Zap/Vyp
5. Rukojeť
6. Krytka držáku uhlíkových kartáčků
7. Šroub se šestihrannou hlavou
8. Upínací nástrojů
9. Aretační kolík
10. Tuba tuku
11. Klíč na šrouby
12. 2x šestihranný klíč
13. Uhlíkové kartáčky
14. Kovový úložný kufrík
15. Špičatý sekáč
16. Plochy sekáč

Všeobecné informace

Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k tomuto sekacímu a bouracímu kladivu (dále nazývané pouze kladivo). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím kladiva si návod k obsluze pečlivě přečtěte. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození kladiva. Pokud kladivo předáte třetímu, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.

Revize: ID 001 - 2022-09 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

⚠ VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

⚠ POZOR!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo použití.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Přečtěte si návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranné brýle.



Noste ochranné rukavice.



Používejte ochranu dýchacích orgánů.



Třída ochrany 2.



Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).



Pečeť TÜV potvrzuje, že výrobek je bezpečný, pokud se používá k určenému účelu.

Označení modelu je kombinací z písmen a číslic:

WWS - **SAH** **1700**
Distributor Produkt (GER) Výkon

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); Výrobek (GER) = sekací a bourací kladivo (SAH); Výkon = 1 700 W

CZ

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Produkt je určen výlučně pro soukromého uživatele v oblasti kutilství a DIY:

- Těžké lámací a bourací práce, jakož i odtrhávání povrchových vrstev vozovky, betonových povrchů a základů a jiných ztuhnutých nebo kompaktních materiálů.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením. Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití produktu k jinému, než určenému účelu.
- nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou pro tento produkt určeny.
- oprava produktu jinou stranou než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití produktu.
- obsluha nebo údržba osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Dodržujte platná místní nebo národní ustanovení pro použití tohoto výrobku. Na výrobku nikdy neprovádějte žádné úpravy. Každá úprava výrobku může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu kladiva může dojít k následujícímu ohrožení:

- újmě na zdraví následkem vibrací v případě používání kladiva po delší dobu nebo jeho nesprávného vedení a údržby.

- poranění či věcným škodám způsobeným odletujícími částmi nebo úlomky nástavců nástrojů při práci,
- poškození zdraví způsobené obráběním materiálu, který je jedovatý či škodí lidskému zdraví (např. azbest).

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracoviště

- Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené.** *Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.*
- Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí.** *Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.*

2) Elektrická bezpečnost

- Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí**

být žádným způsobem upravena. **Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním.** Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- b) **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- c) **Udržuje vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky.** Chraňte kabel před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- 3) **Bezpečnost osob**
 - a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
 - b) **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.
 - c) **Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.
 - d) **Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče.** Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.
 - e) **Vyhnete se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.
 - f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky.** Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.
 - g) **Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat.** Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
 - h) **Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni.** Nepozorné jednání může ve zlomku vteřiny vést k těžkým zraněním.



4) Použití elektrického nářadí a správné zacházení

- a) Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonnostním rozsahu.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Předtím, než začnete provádět nastavení nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.
- e) Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou díly zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené díly opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Udržujte řezací nástroje ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zasekávají a možnost jejich vedení je snadnější.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. Použití elektrického

nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- h) **Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídaných situacích.

5) Servis

- a) **Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.

Bezpečnostní upozornění pro kladiva

- a) **Používejte ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- b) **Používejte přídatné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad strojem může vést ke zranění.
- c) **Pokud provádíte práci, u níž může pracovní nástroj zachytit skryté vedení proudu nebo vlastní síťový kabel, držte nářadí pouze na izolovaných úchytných plochách.** Kontaktem s vedením, které je pod napětím se mohou dostat pod napětí i kovové součásti nářadí, a to může vést k úrazu elektrickým proudem.

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Kladivo nepoužívejte ve výbušném prostředí. Kladivo používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odpojte kladivo bezpodmínečně od zdroje proudu.

POZOR! Plnění / kontrola tukové náplně před prvním uvedením do provozu.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalovou fólii uchovávejte mimo dosah dětí.

- Vyměte kladivo a příslušenství z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola "Rozsah dodávky / Seznam dílů")
- Zkontrolujte, zda není kladivo nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech kladivo nepoužívejte. Obratě se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Nasazení sekáče (obr. A)

UPOZORNĚNÍ!

Kladivo je vybaveno rychlovýměnným systémem pro výměnu sekáčů s šestihrannou stopkou 30 mm bez potřeby dalšího nástroje. Vkládejte výlučně vhodné sekáče. Stopku sekáče a upínač nástroje udržujte bez přítomnosti prachu a znečištění.

- Vytáhněte aretační kolík **9** a nastavte jej značkou „0“ nahoru.
- Vložte sekáč vyfrézovanou plochou na šestihranu nahoru do upínače **8**.
- Vytažený aretační kolík otočte o 180°.
- Tahem za sekáč zkontrolujte jeho bezpečné upevnění.
- Pro odstranění sekáče postupujte ve stejném pořadí.

Nastavení přídatné rukojeti (obr. B)

- Namontujte nejprve upevňovací knoflík, vložený při dodávce v úložném kufříku **2**.
- Otevřete upevňovací knoflík a pohybujte přídatnou rukojetí **1** do požadované polohy.
- Přídatná rukojeť se dá otočit o 360° a po povolení upevňovacího knoflíku ji lze natočit do požadované polohy.
- Přídatnou rukojeť zařadíte v požadované poloze utažením upevňovacího knoflíku.

Kontrola naplnění tukem / naplnění tukem (obr. C, D, E)

UPOZORNĚNÍ!

Před každým uvedením kladiva do provozu zkontrolujte stav tukové náplně! Provoz kladiva bez dostatečného naplnění tukem může vést k neodstranitelným škodám.

Na spodní straně kladiva je umístěn šroub s šestihrannou hlavou **7**.

Postupujte takto:

- Položte kladivo šroubem s šestihrannou hlavou nahoru na rovnou plochu.
- Pomocí přiloženého otevřeného klíče 23 mm demontujte šroub s šestihrannou hlavou **11**.
- Naplňte lithiový tuk až cca 1 cm pod okraj.
- Zašroubujte šroub s šestihrannou hlavou opět zpět.

Použití

Připojení k síti

VÝSTRAHA!

Vždy se přesvědčte, že je před připojením do sítě kladivo vypnuté a pojistka spínače zajištěna.



Kladivo je konstruováno pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230 V~ / 50 Hz a je vybaveno ochrannou izolací. Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí, uvedenému na typovém štítku kladiva. Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, musí se použít prodlužovací kabel dostatečného průřezu (min. 1,5 mm²). Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší.

Zapnutí / vypnutí (obr. F)

Spínač Zap/Vyp  4 je umístěn na horní straně kladiva.

Zapnutí:

- Stiskněte spínač ZAP/VYP
- (S funkcí trvalého chodu) Stiskněte spínač ZAP/VYP a pojistku spínače  3.

Vypnutí:

- Uvolněte spínač ZAP/VYP
- (S funkcí trvalého chodu) Stiskněte spínač ZAP/VYP a potom stisknutí uvolněte.

Pracovní pokyny

POZOR!

Při zpříčení sekáče mohou na rukojeti působit velké síly. Proto si vždy zajištěte stabilní postoj a držte rukojeti kladiva pevně oběma rukama. Počítejte vždy s možností zablokování sekáče.

UPOZORNĚNÍ!

Na kladivo nevyvíjejte nadměrný tlak. To není nutné a snižuje to účinek úderu.

- Vložte vhodný sekáč (viz kapitola "Nasazení / odstranění sekáče").
- Zkontrolujte naplnění tukem (viz kapitola "Kontrola stavu tuku / naplnění tukem").
- Zajistěte síťové připojení.
- Nasaďte hrot sekáče na odsekávané nebo bourané místo.
- Uveďte kladivo za použití jeho vlastní hmotnosti do provozu (viz kapitola "Zapnutí / Vypnutí").

Údržba, čištění, skladování a transport

VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku.

Údržba

Výrobek nevyžaduje v podstatě žádnou údržbu. Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

V zákaznickém servisu jsou k dostání následující originální náhradní díly:

Označení dílu	výr. čís.
Sada špičatý sekáč & plochý sekáč	629311-1

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborníci jsou osoby s odpovídajícím odborným vzděláním a zkušenostmi, které ovládají požadavky na konstrukci a konfiguraci výrobku a znají bezpečnostní ustanovení.

Vložené nástroje udržujte stále ostré. Naostřete je vždy vhodným nástrojem dle doporučení výrobce.

Instrukce pro výměnu uhlíkových kartáčků (obr. G, H, I, J)

⚠ POZOR!

Uhlíkové kartáčky vyměňte výlučně na obou stranách a ve stejném okamžiku. Použijte pouze nové, nepoužité uhlíkové kartáčky, nevykazující žádné stopy poškození.

- Kladivo položte bočně na rovnou pracovní plochu.
- Křížovým šroubovákem (neobsažen v rozsahu dodávky) odšroubujte oba šrouby vpravo a vlevo ochranného krytu držáku uhlíkových kartáčků.
- Odstraňte ze skříně ochranný kryt držáku uhlíkových kartáčků.
- Plochým šroubovákem (není součástí dodávky) povolte kryt uhlíkových kartáčků.
- Odstraňte ze skříně kryt držáku uhlíkových kartáčků.
- Uhlíkový kartáč vyjměte opatrně směrem nahoru z držáku.
- Vezměte nové, nepoužité uhlíkové kartáčky **13** a vložte je do držáku.
- Nasaďte a namontujte kryt uhlíkových kartáčků a ochranný kryt držáku uhlíkových kartáčků v opačném pořadí.



Na konci uhlíkových kartáčků je umístěna pružina, zajišťující kontakt uhlíku s motorem. Při montáži krytu uhlíkových kartáčků proto pozorujete mírný odpor.

- Výměnu uhlíkového kartáčku na protilehlé straně kladiva proveďte dle dříve uvedeného popisu.

Používejte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání kladiva a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Čištění

⚠ POZOR!

Dejte pozor, aby do vnitřku kladiva nevnikly žádné kapaliny.

- Kladivo čistěte suchým hadrem.
- V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla
- Potom nechte všechny díly řádně oschnout.
- Zajistěte, aby ventilační štěrby zůstaly průchozí.

Skladování

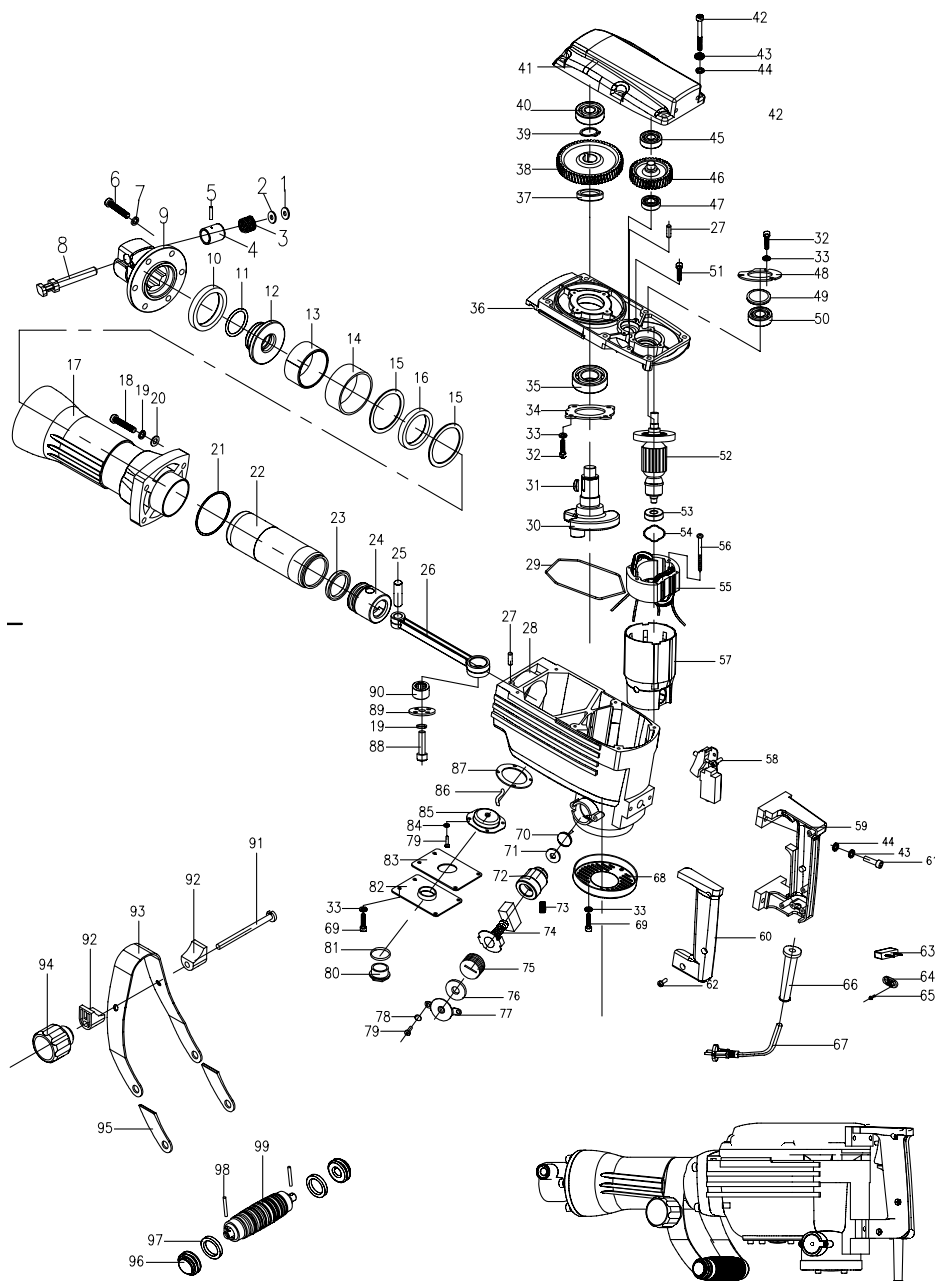
- Před každým uložením odstraňte sekáč (viz kapitola "Vložení / vyjmutí sekáče").
- Před uložením kladivo očistěte.
- Pokud není kladivo používáno, uložte je na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Kladivo a akumulátor skladujte při okolní teplotě 0 - 50 °C.

Přeprava

- Před každou přepravou odstraňte sekáč (viz kapitola "Vložení / vyjmutí sekáče").
- Kladivo přepravujte chráněné před nárazy a vibracemi a vždy v úložném kufríku **14**.
- Kladivo noste vždy za příslušnou rukojeť.



Výkres dílů



Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Kladivo se nerozbíhá.		Zkontrolujte zda je kladivo správně připojeno k síti.
	Poškozený kabel.	Nechte kabel vyměnit v servisní opravně.
	Automaticky vypínající uhlíkové kartáčky vypnuly.	Nechte uhlíkové kartáčky vyměnit v servisní opravně.
	Defektní spínač.	Nechte spínač vyměnit v servisní opravně.
Funkce přiklepu je aktivní popř. není aktivní.	Vzpříčený sekáč	Vyjměte sekáč a očistěte jej
Špatný vrtací výkon	Tupý sekáč	Nabruste sekáč nebo jej vyměňte.

CZ

Technické údaje

Model	WWS-SAH1700
Síťové napětí	230 V~ / 50 Hz
Jmenovitý výkon	1 700 W
Počet úderů	1 900 min ⁻¹
Síla úderu:	50 Joule
Upínač nástrojů	30 mm (šestihran)

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno dle EN 62841-1. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodných ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA} 82,8 dB(A)
Hladina akustického výkonu: L_{wA} 102,8 dB(A)
Nejistota: K_{pA} / K_{wA} 1,56 dB(A)

Informace o vibracích

Měřeno dle EN 62841-1.

Hodnota vibrací: ah,D 18,575 m/s²
Nejistota: K 1,5 m/s²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku se mohou během reálného použití elektrického nářadí odlišovat od uvedených hodnot, a sice v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického nářadí, obzvláště druhu obrobku.

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav.
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je-li nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu.
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení

vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití nářadí používejte rukavice s tlumením vibrací.
- Ošetření a údržbu nářadí provádějte v souladu s tímto návodem.
- Zamezte používání výrobku při teplotě pod 10 °C a nad 40 °C.
- Naplánujte si pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.

Recyklace

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte roztříděný. Lepenku a karton předejte do sběrového papíru, fólie do sběru recyklovaného materiálu.

Likvidace produktu



Vedle uvedený symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento spotřebič po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidace je pro Vás bezplatná. Proveďte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

Při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci přístroje, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uschovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.



Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.



61

Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavni delov	63	Razstavljena risba	70
Splošno	63	Odpravljanje napak	71
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	63	Tehnični podatki	71
Razlaga znakov	63	Informacija o hrupu in tresljajih	72
Varnost	64	Reciklaža	73
Predvidena uporaba	64	Odstranjevanje embalaže med odpadke.....	73
Ostanki tveganj.....	64	Odstranjevanje embalaže med odpadke.....	73
Splošni varnostni napotki za električna orodja	64	Garancija	73
Varnostni napotki za kladiva	66	Izjava o skladnosti	74
Pred uporabo	67		
Preverjanje izdelka in obsega dobave	67		
Vstavljanje dleta (sl. A).....	67		
Nastavitev dodatnega ročaja (sl. B)	67		
Nadzor ravni masti / polnjenje z mastjo (sl. C, D, E).....	67		
Uporaba	68		
Priklop na električno omrežje	68		
Vklop in izklop (sl. F).....	68		
Napotki za delo	68		
Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	68		
Vzdrževanje.....	68		
Navodila za menjavo oglenih krtačk (sl. G, H, I, J)	69		
Čiščenje.....	69		
Shranjevanje za dalj časa.....	69		
Transport.....	69		

Obseg dobave / Oznake sestavni delov

1. Vrtljiv dodatni ročaj
2. Pritrdilni gumb
3. Zapora vklopa
4. Stikalo vklop/izklop
5. Ročaj
6. Zaščitna kapica za držalo oglenih krtačk
7. Šestrobi vijak
8. Sprejem za orodje
9. Vijaki za zapahnitev
10. Tuba z mastjo
11. Izvijač
12. 2x ključ inbus
13. Oglene krtačke
14. Kovinski kovček za shranjevanje
15. Koničasto dleto
16. Plosko dleto

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila sodijo k temu kladivu za klesanje in rušenje (v nadaljevanju le »kladivo« ali »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati kladivo morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje kladivo. Če boste kladivo izročili tretjim, jim obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.

Revizija: ID 001 - 2022-09 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

⚠ OPOZORILO!

Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.

⚠ PREVIDNOST!

Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.

NAPOTEK!

Opozarja pred morebitno gmotno škodo.



Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.



Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.



Preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščito sluha.



Nosite zaščitna očala



Nosite zaščitne rokavice



Nosite zaščito dihal.



Razred zaščite 2.



Simbol "GS" pomeni "Geprüfte Sicherheit - Preverjena varnost". Izdelki, ki so označeni s tem znakom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Pečat TÜV potrjuje, da je izdelek varen ob predvideni uporabi.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS - **SAH** **1700**

Dajalec v promet

Izdelek (SLO)

Moč

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Izdelek (SLO)** = Dleto in rušilno kladivo (Stemm- und Abbruchhammer (SAH)); **moč** = 1700 W

Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je izključno namenjen zasebnim uporabnikom za domača opravila in za naslednje namene:

- lomljenje trdih materialov in težka rušilna dela ter trganje zgornjih delov cest, betonskih plošč, temeljev in drugih zgoščenih ali vezanih materialov.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno prepovedana in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo v nasprotju s predvideno ali napačno uporabo so:

- uporaba izdelka v druge namene, kot je predvidene;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril ter navodil za montažo, obratovanje, vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki niso predvideni za ta izdelek;
- popravila izdelka, ki jih izvajajo tretji in ne proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba izdelka.
- če izdelek upravljajo ali vzdržujejo osebe, ki niso seznanjene z uporabo izdelka in/ali nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težke telesne poškodbe in izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo tega izdelka. Nikoli ne spreminjajte izdelka. Vsako spreminjanje izdelka je lahko nevarno in je prepovedano.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto kladiva lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- okvara zdravja, ki izhaja iz emisij tresljajev, če kladivo uporabljate dalj časa, ali če ga ne vodite pravilno in ga ne vzdržujete;

- telesne poškodbe ali gmotna škoda, ki jo povzročijo leteči delci ali odlomljeni nastavki orodja;
- okvara zdravja, do katere pride pri delu s strupenimi ali zdravju škodljivimi materiali (npr. azbest);

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila, napotke, spremne slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "Električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost delovnega mesta

- a) Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.**
- b) Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer so gorljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.**
- c) Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi. Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.**

2) Električna varnost

- a) Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterski vtičev ne uporabljajte skupaj z električnim orodjem z ozemljitveno zaščito.**

Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

- b) **Izogibajte se dotikanju ozemljenih površin kot so cevi, ogrevanje, štedilniki ali hladilniki s telesom.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega udara.
 - c) **Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
 - d) **Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice.** Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni električni kabli povečajo tveganje električnega udara.
 - e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem.** Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
 - f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno napravo na diferenčni tok.** Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega udara.
- 3) Varnost oseb**
- a) **Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.
 - b) **Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.
 - c) **Preprečite nenamerni vklop.** Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijeti v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno. Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklapljate na napajanje z električnim tokom, lahko to povzroči nesrečo.
 - d) **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijalne ključke, preden vklopite električno napravo.** Orodja ali ključke, ki so v vrtečih se delih orodja, lahko povzročijo poškodbe.
 - e) **Izogibajte se nenaravne drža telesa.** Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje. S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.
 - f) **Uporabljajte primerna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli. Premikajoči se sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.
 - g) **Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno.** Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.
 - h) **Ne slepite se z napačno varnostjo in ne postavljajte se nad varnostna pravila za električna orodja, tudi, če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim.** Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde vodi do hudih poškodb.
 - 4) **Uporaba električnega orodja in delo z njim**
 - a) **Ne preobremenjujte svojega električnega orodja.** Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. Z ustreznim električnim

orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.

- b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** *Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti je nevarno, in ga morate popraviti.*
- c) Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvalcite vtič iz vtičnice.** *Ta varnostni ukrep prepreči nenamern vklop električnega orodja.*
- d) Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ne dovolite uporabe orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.** *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*
- e) Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte.** *Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani tako, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. Vzrok za mnoge nesreče, je slabo vzdrževanje električnih orodij.*
- f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** *Skrbno negovana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.*
- g) Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti.** *Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.*
- h) Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena.** *Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.*

5) Servis

- a) Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporablja originalne nadomestne dele.** *Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost električnega orodja.*

Varnostni napotki za kladiva

- a) Nosite zaščito za sluh.** *Hrup lahko povzroči izgubo sluha.*
- b) Uporabljajte z napravo dostavljene dodatne ročaje.** *Zaradi izgube kontrole se lahko poškodujete.*
- c) Če izvajate dela, pri kateri bi obdelovalna orodja lahko zadela ob skrito električno napeljavo ali lasten električni kabel, držite napravo držite le za izoliran ročaj.** *Stik z napeljavo pod električno napetostjo lahko povzroči napetost na kovinskih delih električnega orodja, kar ima za posledico električni šok.*

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Izdelek uporabljajte le v temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja izdelka in pred vzdrževanjem, obvezno ločite izdelek od vira toka.

POZOR! Pred prvo uporabo napolnite z mastjo / preverite raven masti.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Vzemite kladivo in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite ali kladivo in posamezni deli niso poškodovani.
- Kladiva ne uporabljajte, če je poškodovano ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.

Vstavljanje dleta (sl. A)

NAPOTEK!

Kladivo ima sistem za hitro menjavo dleta brez orodja za dleta s šestrobnim stebлом 30 mm. Vstavljajte izključno ujemajoča se dleta. Steblo delta in sprejem orodja morata biti vedno brez prahu in umazanije.

- Izvlecite zatič za zapahnitev **9** in postavite zatič z oznako „0“ navzgor.
- Dleto vstavite v sprejem z zarezo na šestrobnem steblo tako, da kaže navzgor **8**.

- Obrnite izvlečeni zatič za zapahnitev za 180°.
- Preverite, ali je dleto trdno pritrjeno tako, da ga povlečete.
- Za odstranitev dleta postopajte v obratnem zaporedju.

Nastavitev dodatnega ročaja (sl. B)

- Najprej montirajte pritrdilni gumb **2**, ki je ob dobavi priložen v kovčku za shranjevanje;
- Odvijte pritrdilni gumb in premaknite dodatni ročaj **1** v zeleni položaj.
- Dodatni ročaj se lahko obrača za 360° in ga lahko obrnete v zeleni položaj, ko popustite pritrdilni gumb.
- Dodatni ročaj pritrđite v želenem položaju tako, da zategnete pritrdilni gumb.



Nadzor ravni masti / polnjenje z mastjo (sl. C, D, E)

NAPOTEK!

Pred vsako uporabo preverite raven masti! Uporaba kladiva brez zadostne ravni masti povzroči nepopravljivo škodo.

Na spodnji strani kladiva je šestrobi vijak **7**.

Postopajte na naslednji način:

- kladivo položite s šestrobim vijakom navzgor na ravno površino;
- Odstranite šestrobi vijak s priloženim vijačnim ključem 23 mm **11**.
- Napolnite z mastjo specifikacije litijeve mast do pribl. 1 cm pod robom.
- Znova privijte šestrobi vijak.

Uporaba

Priklop na električno omrežje

⚠ OPOZORILO!

Pred priklopom kladiva na električno omrežje se vedno prepričajte, da je kladivo izklopljeno in je zapora vklopa neaktivna.

Kladivo je izdelano za obratovanje z enofaznim izmeničnim tokom 230 V~ / 50 Hz in je zaščitno izolirano. Prepričajte, ali se razpoložljiva električna napetost ujema s tisto, ki je navedena na tipski ploščici kladiva.

Če delovno območje ni v bližini električnega priključka morate uporabiti kabelski podaljšek z zadostnim presekom (min. 1,5 mm²). Kabelski podaljšek naj bo po možnosti čim krajši.

Vklop in izklop (sl. F)

Stikalo za vklop/izklop **4** je na zgornji strani kladiva.

Vklop:

- Pritisk stikala vklop/izklop
- (s funkcijo trajnega delovanja) pritisnite stikalo vklop/izklop in zaporo stikala **3**.

Izklop:

- Izpustitev vklopnega/izklopnega stikala
- (S funkcijo trajnega delovanja) Pritisnite in nato spustite stikalo vklop/izklop.

Napotki za delo

⚠ PREVIDNO!

Če se dleto zagozdi, lahko pride na ročajih do visokih sil. Zato se vedno zavarujte z dobro stojo in primite ročaje kladiva vedno z obema rokama. Vedno računajte na možnost blokade dleta.

NAPOTEK!

Na kladivo ne pritiskajte s preveliko silo. To ni treba in zmanjša učinek udarjanja.

- Vstavite primerno dleto (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranitev dleta").
- Preverite raven masti (glejte poglavje "Preverjanje ravni masti / dodajanje masti").
- Vzpostavite električno napajanje.
- Konico dleta vstavite v mesto, ki ga želite obdelovati z dletom ali, ki ga želite odlomiti.
- Kladivo zaženite z njegovo lastno težo (glejte poglavje "Vklop / izklop").

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili izvlecite električni vtič.

Vzdrževanje

Izdelka v glavnem ni treba vzdrževati.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Pri proizvajalčevem servisu so na voljo naslednji originalni nadomestni deli:

Opis sestavnega dela	Št. izd.
Komplet konicastih in ploskih dlet	629311-1

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in stroj izdelka ter se spoznajo na varnostne predpise.

Delovna orodja morajo biti vedno ostra. Vedno jih brusite s primernim orodjem po priporočilu proizvajalca delovnega orodja.

Navodila za menjavo oglenih krtačk (sl. G, H, I, J)



Oglene krtačke menjajte izključno na obeh straneh sočasno. Uporabite le nove, nerabljene oglene krtačke, ki nimajo nobenih sledi poškodb.

- Kladivo odložite s stranjo na ravno delovno površino.
- Z izvijačem s križno glavo (ni priložen) odvijte oba vijaka desno in levo od zaščitne kapice za držalo oglene krtačke.
- Z ohišja odstranite zaščitno kapico držala oglene krtačke.
- Z izvijačem s križno glavo (ni priložen), odvijte pokrov oglene krtačke.
- Z ohišja odstranite pokrov oglene krtačke.
- Ogleno krtačko izvlecite previdno iz držala navzgor.
- Zdaj vzemite novo, nerabljeno ogleno krtačko **13** in jo znova vstavite v držalo.
- Namestite in montirajte pokrov oglenih krtačk in zaščitno kapico držala oglenih krtačk v obratnem zaporedju.



Na koncu oglene krtačke je vzmet, ki zagotavlja stik oglja z motorjem. Ob montažo pokrova oglenih krtačk boste zato občutili rahli upor.

- Zamenjajte še ogleno krtačko na drugi strani kladiva tako, kot je opisano.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravlila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike kladiva in se spoznajo na varnostne predpise.

Čiščenje



Pazite, da nobena tekočina ne vdre v kladivo.

- Kladivo očistite z vlažno krpo.
- Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil.
- Nato počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže ostale odprte.

Shranjevanje za dalj časa

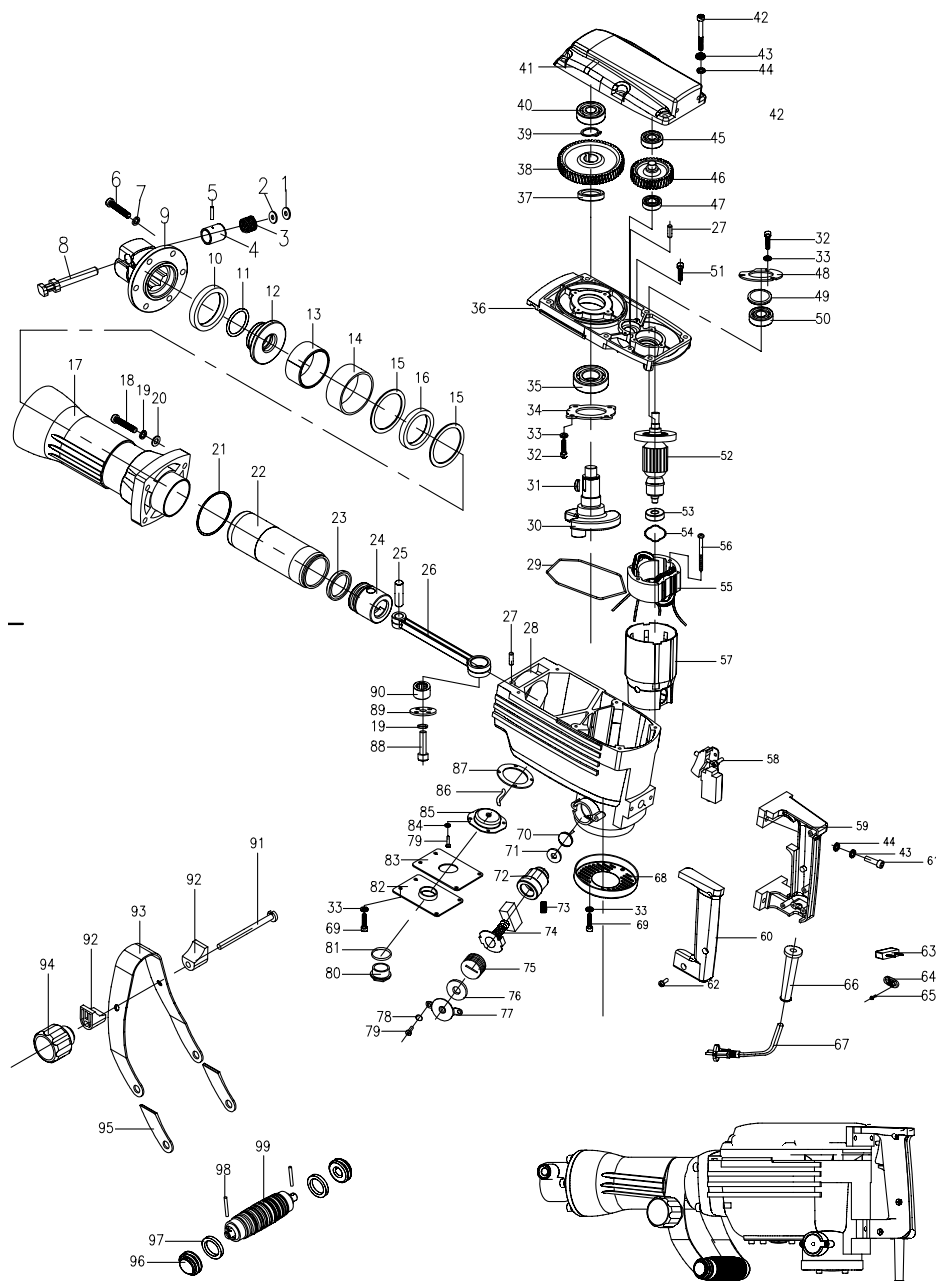
- Pred vsakim shranjevanjem odstranite dleto (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranitev dleta")
- Preden boste shranili kladivo, ga očistite.
- Če kladiva ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.
- Kladivo in akumulator shranite pri temperaturi okolja 0 - 50 °C.

Transport

- Pred vsakim transportom odstranite dleto (glejte poglavje "Vstavljanje/odstranitev dleta")
- Kladivo transportirajte tako, da bo zaščiteno proti sunkom in tresljam ter v originalni embalaži **14**.
- Kladivo nosite vedno tako, da ga držite za ročaj.



Razstavljena risba



Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Kladivo se ne zažene?		Preverite, ali je kladivo pravilno priključeno na električno omrežje.
	Kabel je poškodovan.	Kabel naj zamenjajo v servisni delavnici.
	Sprožile so oglene krtačke, ki se izklopijo samodejno.	Oglene krtačke naj zamenjajo v servisni delavnici
	Stikalo pokvarjeno.	Stikalo naj zamenjajo v servisni delavnici.
Funkcija udarnega vrtnja aktivna oz. ni aktivna	Dleto se je zagozdilo	Odstranite dleto in ga očistite
Slaba moč vrtnja.	Dleto je topo	Nabrusite dleto, ali ga zamenjajte.

15

Tehnični podatki

Model	WWS-SAH1700
Napetost omrežja	230 V~ / 50 Hz
Nazivna moč	1700 W
Število udarcev	1900 min ⁻¹
Energija udarjanja	50 joulov
Sprejem za orodje	30 mm (šestrobni)

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 62841-1. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA}	82,8 dB(A)
Raven zvočne moči: L_{wA}	102,8 dB(A)
Negotovost: K_{pA} / K_{wA}	1,56 dB(A)

Informacije o tresljajih

Izmerjeno v skladu EN 62841-1.

Vrednost tresljajev: $a_{h,D}$	18,575 m/s ²
Negotovost: K	1,5 m/s ²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa sta izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljata za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa se lahko uporabljajo tudi za začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

- Če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih.
- Kako in za kakšen material se uporablja izdelek.
- Uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje
- Trdno držanje izdelka v rokah uporabnika.
- Če se izdelek uporablja v predvidene namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

⚠ OPOZORILO!

Za zaščito upravljalca je treba določiti varnostne ukrepe, ki morajo temeljiti na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (ob tem upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je treba za zaščito uporabnika upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- čim bolj poskušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhibno opremo;
- pri uporabi pripomočka za zagon uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C in več kot 40 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da izdelkov z močnimi tresljaji ne bo treba uporabljati več dni zapored.

Reciklaža

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno po materialih. Lepenko in karton oddajte med stari papir, folije pa v zbirko sekundarnih surovin.

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjne odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustrezní stari aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste sami ste jih dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih aparatov, se obrnite na lokalne ali mestne oblasti.

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, Gewerbeparkstr.
9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

75



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).
References to the harmonised standards used (3).
The technical file is available from: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).
Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).
Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).
Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3).
Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

(1)	(2)	(3)
Stemm- und Abbruchhammer 1700 W Chiselling and demolition hammer 1700 W Marteau de matage et de démolition 1700 W Sekací a bourací kladivo 1700 W Kladivo za klesanje in rušenje 1700 W Mod.: WWS-SAH1700	2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-6:2020+A11:2020
	2000/14/EC	
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN IEC 61000-3-11:2019
	EN ISO 12100:2010	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex V: Measured sound power level: 82.8 dB (A) ; guaranteed sound power level: 105 dB (A).

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 28.11.2022